

Juridiska avdelningen

Justitiedepartementet
Enheten för immaterialrätt och
transporträtt
103 33 Stockholm

Remissyttrande över betänkandet Nationella patent på engelska (SOU 2012:19)

Ert diariennr Ju2012/3153/L3

Domstolsverket har i huvudsak inte något att erinra mot förslagen, men vill dock framhålla följande.

Domstolsverket delar utredningens bedömning att övervägande skäl talar för att nationella patentansökningar ska kunna behandlas helt på engelska. Starka skäl talar vidare för att endast låta patentkraven på engelska ha rättslig verkan. Detta påverkar inte enbart de handläggnings- och förfaranderegler kring invändningar m.m. i den nuvarande patentlagstiftningen utan även vad som definierar skyddsomfånget för ett patent meddelat på engelska.

I 21 § andra stycket i förslaget till ändring i patentlagen (1967:837) anges bl.a. att endast patentkraven på engelska har rättslig verkan. Den nuvarande bestämmelsen i 21 § patentlagen ingår i lagens andra kapitel, vilket enligt rubriken omfattar handläggningsföreskrifter m.m. Regler om ett patents omfattning och giltighet återfinns i patentlagens fjärde kapitel. Mot bakgrund av hur patentlagen är uppbyggd kan det ifrågasättas om inte en motsvarande bestämmelse om att endast patentkraven på engelska, tillsammans med beskrivningen, definierar ett patents skyddsomfång bör införas. Enligt verkets uppfattning bör det, inte minst av pedagogiska skäl, i vart fall övervägas att justera den nuvarande regeln i 4 kap. 39 § patentlagen i enlighet härmed.

Detta yttrande har beslutats av stf chefsjuristen Anna Hjort Ööpik. Föredragande har varit hovrättsassessorn Magnus Mannerback.

Anna Hjort Ööpik

Magnus Mannerback